

## Sir Alexander Johnston an Wilhelm von Humboldt, 24.07.1830

Handschrift: Ehem. Preußische Staatsbibliothek zu Berlin, gegenwärtig in der Jagiellonen-Bibliothek Krakau, Coll. ling. fol. 53, Bl. 148–150

Nachweis: Mueller-Vollmer 1993, S. 222

[148r]

19 Great Cumberland Place

24' July 1830

My dear Baron.

I have the pleasure to send you through the kindness of [Baron Bulow](#) some more specimens of the [Madagascar](#) language what has <have> been sent me by [Sir Charles Colville](#) the Governor of the [Isle of France](#) who sent me, as you may remember the specimen of the same language, which I had the pleasure of forwarding to you some time & so he ist a very active & efficient man in promoting [148v] the views of science & Literature within the limits of his Government. The en <following> is what he writes to me about the accompanying specimens in a letter dated the [30<sup>th</sup> of January](#) <[10<sup>th</sup> February](#)> 1830 from the [Mauritius or the Isle of France](#) "Your reception & that of Baron Humboldt of [our Madagascar New Testament](#) induces me to send you some more of the specimens of that language which have issued from the Missionary Press at [Tananarivo](#) on [Madagascar](#). [M<sup>r</sup> Freeman](#) a very intelligent Missionary just returned to [Port Louis](#) on the [149r] [Mauritius](#) from that country where he has been teaching in the native schools & inculcating our religion for some time past, will, I hope, enable me to communicate some interesting observations on the dialects of [Madagascar](#). I have send to him what you mention upon the subject & no doubt but his zeal will be excited by those strong observations as to the importance of the subjects which Baron Humboldt has communicated to you. I send you what [M<sup>r</sup> Freeman](#) has been able to give me at present. I hope to continue to send still more interesting papers on the dialects."

[149v] From the above extracts you will, my dear Baron, see how proud [Sir Charles Colville](#) & the Missionaries are of deserving your praise & how much it excites their zeal to know that I shall acquaint you with the results of their labors. therefore have the kindness to write me such a letter as I may send [Sir C Colville](#) showing that you approve of his labors & pointing out any method in which you think he

may be able to further your able inquiries into the **Madagascar** dialects & those of the Islands which are in |150r| the neighbourhood of the **Isle of France** & with which that Island has any direct communication.

I hope we may expect |to see<sup>[a]</sup> you in England. **Lady |Joh| nston** & I are quite happy |to see| e **Baroness Bulow** looking so well. Make our kind regards to **your brother** & tell him I am most anxious to see his lectures given at **Berlin** some time ago & also his other report, I understand, he has made upon his late travels through the Ural Mountains ect. **Lady |150v| Johnston** sends her compliments to you & with sincere respect & esteem I am My dear Baron  
Yours most faithfully

Alex.<sup>r</sup> Johnston

|Anschrift, um 90° im UZS gedreht|

His Excellency

Baron W. Humboldt

ect.

**Berlin**

|Links daneben, als Absender| **AJohnston**

---

a) |Editor| Ein Stück des Blattes ist am linken Rand durch Öffnen des Siegels ausgerissen.